

**Beschlussvorlage der Verwaltung**

Gremium	Sitzung am	Beratung
<b>Integrationsrat</b>	28.04.2021	öffentlich

Beratungsgegenstand (Bezeichnung des Tagesordnungspunktes)

**Vergabe der Mittel für 2021 im Rahmen des Programms "KOMM-AN NRW"**

Ggf. Frühere Behandlung des Beratungsgegenstandes (Gremium, Datum, TOP, Drucksachen-Nr.)

Integrationsrat 23.11.2016, Haupt- Beteiligungs- und Wirtschaftsförderungsausschuss u. Rat der Stadt 08.12.2016, Drucksachen- Nr.4024/2014 – 2020, Integrationsrat 24.04.2018, Drucksache 6260/2014-2020

Beschlussvorschlag:

**Der Integrationsrat beschließt die Vergabe der Mittel aus dem Programm "KOMM-AN NRW" (Gesamtsumme 124.950 €) zur Förderung der Integration von Flüchtlingen und Neuzugewanderten in den Kommunen für folgende Maßnahmen in 2021:**

Nr.	Träger	Förder- summe 2020	Förder- sum- me 2021	Maßnahme(n)
1	Mädchenhaus Bielefeld e.V.	5.000 €	4.750 €	B1) Begleitung von Mädchen und jungen Frauen durch ehrenamtliche Frauen B2) Durchführung von Sprachangeboten
2	Diakonie für Bielefeld – Stadtteileinrichtung Helli	--	2.400 €	A3) Zuschuss zu Mietkosten
3	Verein für ein zeitgemäßes Leben e.V.	4.800 €	4.800 €	A3) Zuschuss zu Mietkosten
4	Bonvenon (AWO)	1.500 €	1.000 €	B2) Treffpunkt BONVENON für Neuzugewanderte, (Angebote für Frauen, Kinder und Nachbarschaft)
5	Begegnungscafé Oldentrup (AWO)	2.100 €	1.250 €	B1) + B2) Begegnungscafé „Gastfreundschaft international“ (Treffpunkt für geflüchtete Frauen und Kinder, Nachbarinnen und freiwillig Engagierte)
6	Jugendmigrationsdienst (AWO)	2.000 €	1.000 €	B2) Zielgruppe: neu zugewanderte Jugendliche (bis 27 Jahre); Teilnehmende in Sprachkursen; sozialpädagogische Begleitung
7	Psychologische Frauenberatung e. V.	4.500 €	4.500 €	B1) längerfristige Begleitung von traumatisierten geflüchteten Frauen; B2) Exkursionsgruppe "Bielefeld entdecken" vor allem im Bielefelder Süden; C3) Anschreiben und Infoblätter in mehreren Sprachen für die Interventionsarbeit gegen häusliche Gewalt
7	IBZ Friedenshaus e.V.	4.000 €	2.500 €	B2) Sprach- und Begegnungscafé, internationaler Ü-50 Treff, Frauentreff
8	DRK Soziale Dienste	2.600 €	2.500 €	B1) Begleitung von Neuzugewanderten zu Behörden etc.; B2) Workshop "Kreative Sprachvermittlung mit Musik, Texten, Songwriting-Methode" für neuzugewanderte Schüler*innen aus internationalen Klassen
9	Deutsch-Ezidische Freundschaft e.V.	3.000 €	4.400 €	A3) Zuschuss zu Mietkosten ; B1) Begleitung von Neuzugewanderten; B2)

				Orientierungsmaßnahmen, Vortragsreihe über das deutsche Grundgesetz
10	Caritastreff Oldentrup	2.900 €	1.250 €	B1) Alltagsbegleitung von Neuzugewanderten; B2) Sprachtreff; D1) Qualifizierung der Ehrenamtlichen
11	Diakonieverband Brackwede	3.000 €	2.250 €	B2) Brackwede kocht über den Tellerrand, Jahreszeitbezogene Veranstaltungen in den HOTs, Frauenschwimmkurs; D1) Fortsetzung einer Supervisionsgruppe
12	HOTSPOT Heepen	--	1.000 €	A1) Reparatur Billardtisch und Dart-Ecke; B2) Beamer und Überdachung für Freiluftkino
13	Freiwilligenagentur Bielefeld	--	2.000 €	D1) Qualifizierung von Ehrenamtlichen durch handlungsorientierte Fortbildungen und fachliche Inputs; D2) persönlicher Austausch von Ehrenamtlichen
14	IMAG e.V.	4.000 €	2.500 €	B2) Fortsetzung des Kunstprojektes für geflüchtete Frauen; Musikprojekt "Musik in der Welt"
15	"Altenhagen weltoffen"	1.600 €	1.450 €	B1) Alltagsbegleitung von Neuzugewanderten; B2) Begegnungs- und Informationsveranstaltungen, Kaffeeklatsch für Frauen; C3) Übersetzungen für die Einladungen zu den B2 Veranstaltungen
16	Pauluskirchengemeinde Bielefeld	4.500 €	3.000 €	A2) Ausstattung von Ankommenstreff für Jugendliche (2 Räume), Renovierung der Küche; B1) Alltagsbegleitung von Jugendlichen; B2) Angebote zum Hausaufgaben machen, Musiktreff, Sportangebote
17	HSG Quelle/Ummeln e.V. Zedernstraße	2.500 €	2.500 €	B2) Ausflüge, Konzertbesuch mit den Bewohner*innen des Quartiers Zedernstrasse
18	HSG Quelle/Ummeln e.V.- Fahrradwerkstatt Zedernstraße	2.000 €	2.000 €	B2) Weiterführung des Projektes „Fahrradwerkstatt“
19	Spielen mit Kindern e.V.	--	3.500 €	B2) verschiedene, z.T. genderspezifische Angebote für Kinder und Jugendliche im Oberlohmannshof
20	JZ Stricker	4.000 €	2.000 €	A2) Anschaffung von Möbeln für die neue Zielgruppe von neuzugewanderten Kindern von 0-6 Jahren
21	Frauenkulturzentrum e.V.	3.750 €	2.600 €	A2) Anschaffung von Stühlen, Bänken , Tischen und einer neuen Spülmaschine für das Frauencafé; B1) Beratung und Begleitung; B2) Frauencafé; D2) Austausch der Ehrenamtlichen
22	Offener TV-Kanal Bielefeld e.V. (Kanal 21)	4.000 €	2.000 €	A1) Anschaffung eines mobilen Schnittsystems; C2) Weiterentwicklung der Internetseite; C3) Übersetzung der Internetseite ins Arabische
23	SuK Canlar Bielefeld e.V.	3.400 €	3.400 €	A1) Renovierung und Reparatur des Vereinshauses; B1) Alltagsbegleitung von Neuzugewanderten; B2) verschiedene Freizeitaktivitäten; D2) Austausch der Ehrenamtlichen sowie Besprechung und Planung
24	Griechische Gemeinde von Bielefeld	2.750 €	3.000 €	B1) Alltagsbegleitung von Neuzugewanderten; B2) Theatergruppe, Spielgruppe, Frauengruppe
25	Trägerverein der Evangelischen Offenen und Mobilen Arbeit mit Kindern und Jugendlichen e.V. HOT Billabong	2.000 €	2.000 €	A1) Umbau des Tonstudios, Renovierung des Thekenraumes, Umgestaltung des Aufenthaltsraumes; A2) Umgestaltung des Tanzraumes
26	Efl (Erfahrungswissen für Initiativen)	4.000 €	3.000 €	D1):Qualifizierung von Seniortrainer*innen für bürgerschaftliches Engagement; D2) Austausch der Ehrenamtlichen
27	Evangelischer Kirchenkreis Bielefeld	2.800 €	2.250 €	B1) Begleitung von Flüchtlingen am Rütli und im Bereich der Ev. Markusgemeinde; B2) Ausflüge für Flüchtlinge

28	Binemo	1.750 €	2.150 €	B2):"Kultur-Ferien-Programm" teilweise mit Ausflügen; C2: Umgestaltung der Homepage
29	Islamisches Zentrum Bielefeld	3.250 €	3.500 €	A3) Laufender Betrieb; B1) Begleitung von Flüchtlingen; B2).
30	Dans Art	--	3.000 €	B2) Tanz- und Kunstprojekt für neuzugewanderte Kinder und Jugendliche
31	Girls United (HOT Ummeln)	2.250 €	1.250 €	B2) Regelmäßiges Aktionsangebot für Mädchen im Grundschulalter und von weiterführenden Schulen
32	HOT Ummeln (Sport)	1.250 €	1.000 €	B2) sportliche Aktionen wie die Teilnahme an der Street- Soccertour, Fußball auf weiteren Plätzen und Ausflüge im Alltag sowie in den Ferien zu Minigolfanlagen, ins Superfly, zum Bogenschießen, zur eSport Fifa-Liga oder zum Fußballgolf
33	Meet strong girls (HOT Senne)	1.500 €	1.250 €	B2):"Meet strong girls" Angebot für Mädchen (6-18 J) aus Senne
34	Ezidische Gemeinde	3.000 €	3.000 €	A1) Renovierung und Streichen der Räumlichkeiten; B1) Alltagsbegleitung von Neuzugewanderten; B2) Veranstaltungen: Tag der offenen Tür, Dialog der Religionen
35	FC Delta	2.650 €	2.500 €	B1) Beratung und Begleitung; B2) Treffen mit den Spielern zu verschiedenen Themen; D1) Qualifizierung der Ehrenamtlichen zur Arbeit mit Geflüchteten; D2) Austausch der Ehrenamtlichen
36	Zentrum Tempus Bielefeld e.V.	4.000 €	2.700 €	C1) Layout und Druck eines Traumabuchs; C3) Übersetzung des Traumabuchs in 2 Fremdsprachen
37	Ukrainische Gemeinde Bielefeld	3.500 €	3.250 €	A2) Renovierung der Küche; A3) Betriebskostenzuschuss; B2) Begegnungen, Beratungen, Schulungen, Sprachnachhilfe, Unterstützung in Notlagen
38	HOT Senne Boy'z Hood	1.500 €	1.250 €	B2) Maßnahmen f. geflüchtete u. zugewanderte Jugendliche zur Entwicklung d. eigenständigen Identität
39	Zefi	1.500 €	1.000 €	A2) Neugestaltung des Beratungsraumes; B1) niederschwellige Hilfen im Stadtteil mit dem Ziel, Netzwerke unter den Bewohner*innen zu knüpfen
40	Eisenbahnstraße	2.250 €	2.500 €	B2) Schwimmkurs für geflüchtete Kinder, Gründung einer Theaterspielgruppe, Kochnachmittage für Kinder
41	Fahrräder bewegen Bielefeld	1.800 €	1.200 €	B1) Alltagsbegleitung; B2) gemeinsame Radtouren mit Grillabend, Fahrradparcours für Kinder
42	Sozialsinn e.V.	2.000 €	4.800 €	A3) Zuschuss zu Mietkosten
43	Modellierton	---	2.500 €	B2) Projekt "Art to be a woman": Förderung des Selbstbewusstseins, Selbstständigkeit und der Kommunikationsfähigkeit für 12 junge Frauen
44	DRK Rütli	1.250 €	2.500 €	B2) Fußballprojekt; Projekt "Mein Job" für Jugendliche; Freizeitgestaltung für Kinder und Jugendliche in Bielefeld um Umgebung
45	JZ Kamp	--	2.000 €	A2) Anschaffung von Musikequipment
46	Ezidischer Kulturverein	--	1.700 €	A3) Zuschuss zu Betriebskosten; B1) Alltagsbegleitung von jugendlichen Neuzugewanderten; B2) Kunst- und Sportprojekte; D1) Fortbildung für die Ehrenamtlichen
47	Lalish Zentrum	--	3.600 €	A1) Renovierung der Räumlichkeiten; A2) Anschaffung von Tischen und Stühlen für Großveranstaltungen; A3) Zuschuss zu Betriebskosten; B1) Alltagsbegleitung; B2) Informations- und Beratungstermine
48	Mädchentreff	--	2.500 €	C1) Wochenprogramm-Flyer mehrsprachig, C2) Übersetzung der Internetseite in mehrere Sprachen; C3) Aufwandsentschädigung der Übersetzer*innen

49	Tamilischer Kultur- und Bildungsverein	--	3.000 €	B2) Vorbereitungstreffen für Buchdruck, Lektorat, Layout, Vorstellung des Buches; C1) Erstellung eines Buches; C2) Erstellung einer Homepage
50	Falkendom	--	2.000 €	B2) Tanzprojekt für junge Mädchen (8-14 J)
	<b>Gesamtsumme</b>		<b>124.950,00 €</b>	

**Begründung:**

Für die Vergabe der Landesmittel erarbeitete das Vergabegremium (bestehend aus Mitgliedern des IR und die Verwaltung (Kommunales Integrationszentrum)) auf Basis der 2016 beschlossenen Vergabekriterien (s. Anlage 1) einen Vorschlag. Ein besonderer Schwerpunkt wurde auf quartiersbezogene und genderspezifische Maßnahmen sowie Maßnahmen für die Zielgruppe der 18-27-jährigen mit unsicherem Aufenthaltsstatus gelegt.

**Pauschalen (Werte):**

- A1. Renovierung von Ankommenstreffpunkten (pro Raum, Pauschale 1.000€)
- A2. Ausstattung von Ankommenstreffpunkten (pro Raum 1.000€)
- A3. Laufender Betrieb von Ankommenstreffpunkten (pro Monat und Gebäudeeinheit, Pauschale 400€)
- B1. Begleitung v. Flüchtlingen u. Neuzugewanderten (pro Monat u. ehrenamtl. tätiger Person, Pauschale 50€)
- B2. Maßnahmen des Zusammenkommens u. der Orientierung (pro Monat u. Maßnahme, Pauschale 250€)
- C1. Erstellung, Druck u. Anschaffung von Printmedien (Pauschale 500€)
- C2. Erstellung, Erweiterung, Pflege bzw. Aktualisierung v. Internetseiten (Pauschale 500€)
- C3. Übersetzungen (pro übersetzter Seite, Pauschale 50€)
- D1. Qualifizierung von ehrenamtlich Tätigen (pro Unterrichtsstunde, Pauschale 100€)
- D2. Persönlicher Austausch von ehrenamtlich Tätigen (pro Monat, Pauschale 50€)

**Erster Beigeordneter**

**Ingo Nürnberger**

## Vergabekriterien

(Abgestimmt mit dem Land NRW und den politischen Gremien (Integrationsrat 23.11.2016, Haupt-Beteiligungs- und Wirtschaftsförderungsausschuss u. Rat der Stadt 08.12.2016, Drucksachen-Nr.4024/2014 – 2020):

1. Limitierung der Fördersumme je Antrag auf max. 10.000€<sup>1</sup>
2. Ausgangssituation/vorhandene Strukturen/Bedarfslage im Blick (Fortbildungen für Ehrenamtliche werden in einem Kooperationsverbund entwickelt und angeboten. Dementsprechend wurden nur themenspezifische Fortbildungen berücksichtigt, z.B. gender- bzw. frauenspezifische Angebote.)
3. Vergleichbare Einrichtungen/Träger (wie Kinder-/Jugendzentren, Stadtteileinrichtungen, Migrantenvereine) möglichst in der Höhe ähnlich berücksichtigen.
4. Orientierung an der Gewichtung der jeweiligen Bausteine im Antrag (Hier ist die Schwerpunktsetzung des jeweiligen Antragstellers gemeint. Wenn z. B. überwiegend Pauschalen für B1 oder B2 beantragt wurden und dieses auch in der Antragsbegründung erkennbar ist, wurden vorrangig andere Bausteine gekürzt.)
5. Volumen der beantragten Pauschalen für ehrenamtliche Begleitungen (Baustein B1) reduziert und Begegnungsveranstaltungen (B2) beschränkt auf eine monatliche Pauschale, wenn der Gesamtantrag die Gewichtung anderer Bausteine erkennen ließ. D.h. bezogen auf Baustein B1 Kürzung anhand der Schwerpunktsetzung im Antrag.
6. Abgleich mit anderen kommunalen bzw. Landesförderprogrammen (Zur Vermeidung von Doppelförderung).
7. Vorgaben des Landes (Bausteine A bis D, max. 30% für Fortbildungen)
8. Schlüssige Begründung der Maßnahme (Bedarf, Erreichbarkeit der Zielgruppe, Nachhaltigkeit, Alleinstellungsmerkmal).
9. Realisierbarkeit (z.B. zeitlicher Aspekt, Zugang zur Zielgruppe)
10. Bereits Förderung 2015/2016 (Gewährleistung von Kontinuität der bereits bewilligten Maßnahmen darf nicht zur Ablehnung „neuer“ Träger führen, die bedarfsgerechte Angebote entwickeln)
11. Printmedien bzw. Internetseite nachrangig. (Zugang zu Geflüchteten über Printmedien verspricht bedingt Erfolg; weitere Bestrebungen für einen Wegweiser bzw. einer elektronischen Karte muss koordiniert betrachtet werden; auch bei der Internetseite ist die Verhältnismäßigkeit zum Regelangebot der Einrichtung zu berücksichtigen).
12. Transparenz der Arbeit und Einrichtung (Kooperationen mit anderen Trägern, bzw. mit der Stadt Bielefeld, langjährige Erfahrungen des KI mit dem Träger).

---

1

Das Antragsvolumen betrug dieses Jahr 181.600,00 € bei gleicher Gesamtfördersumme (124.950,00 €). Um viele Angebote zu ermöglichen, wurde für 2020 (wie auch schon für das Jahr 2019) eine Begrenzung der Antragssumme auf **max. 5.000€** festgelegt. Es musste zudem eine Anpassung an die Fördersumme stattfinden. Es wurden in erster Linie bei den Bausteinen C2 und D1 Kürzungen vorgenommen. Bei C2 handelt es sich um die Überarbeitung von Internetseiten. Dabei ist nicht ersichtlich, dass die Partizipation von Neuzugewanderten verbessert wird, siehe Förderkonzeption Komm-An. D1: Fortbildungsangebote für Ehrenamtliche werden in der Fachgruppe 4- Bielefeld integriert entwickelt und von Komm-An thematisch breit gefächert angeboten. Spezielle Fortbildungen (z.B. genderspezifisch) wurden dennoch aufgenommen.